

# **Profesjonalitet, tilhørighet og fellesskap for fremtidens tolker i Helse Bergen**

# Intro

I Helse Bergen har vi det siste året jobbet med å konseptualisere fremtidens tolketjeneste.

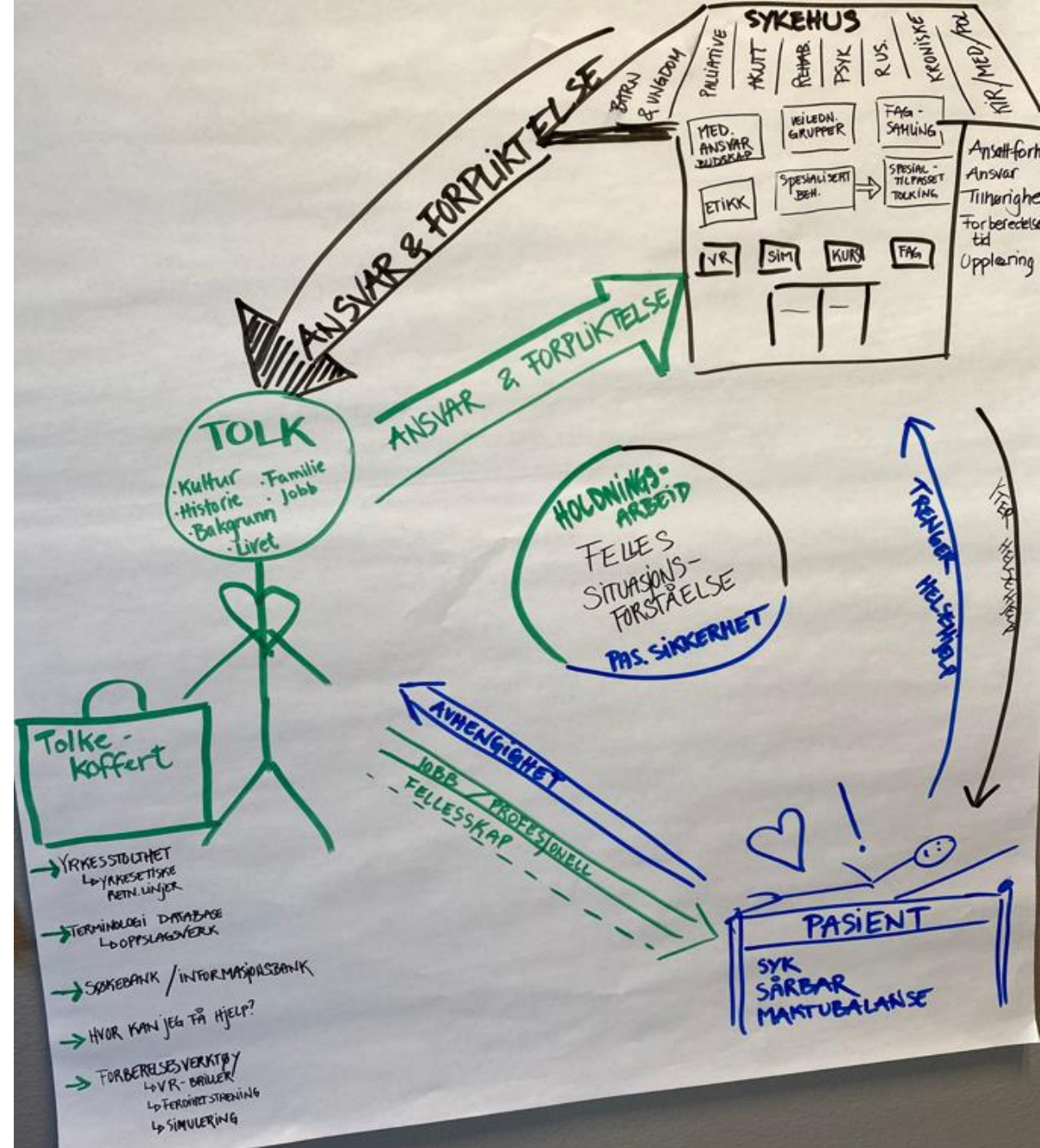
Hypotesen er at å etablere vår egen tolketjeneste vil gi bedre muligheter til å forbedre og utvikle tjenesten.

Å ta utgangspunkt i behovene til både tolk, helsepersonell, pasient og pårørende er da vesentlig.

I dag er tolken i fokus: Hvordan ser den fremtidige tolkerollen ut i Helse Bergen?

Det overordnede målet er å heve kvaliteten og gjøre tjenesten mer tilgjengelig.

# Hvordan ser fremtidens tolketjeneste i Helse Bergen ut?



Bilde: Gyldig samtykke



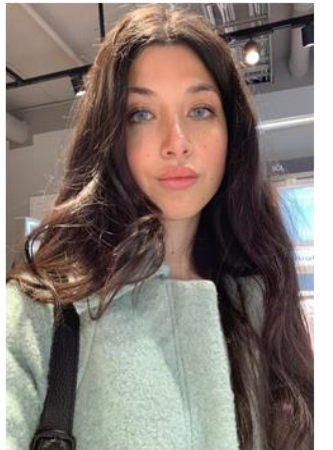
Bilde: Gyldig samtykke

«Det å være tolk i Helse Bergen gir meg trygghet og stabilitet. Jeg er blitt rekruttert til å være tolk på sykehuset, har fått en introduksjon om hvordan Helse Bergen er organisert og jeg kjenner godt konteksten jeg skal jobbe i. Jeg får opplæring underveis gjennom kurs og fagmøter, og jobben min blir lettere fordi jeg har ressursbank tilknyttet hver enkelt avdeling. Dette gjør at kvaliteten på tjenesten jeg leverer blir bra.»

(Everline, fremtidig tolk i Helse Bergen)

Den fremtidige tolketjenesten i Helse Bergen legger bedre til rette for at tolkene kan trives og gjøre en god jobb i sykehuset.





Bilde: Gyldig samtykke fra tolkene

Tilhørighet, forberedelse, ivaretagelse, bedre kjennskap til sykehuset og fagområdet, og tettere samarbeid med helsepersonell er viktig for tolkene.



Våre fremtidige tolker er stolte medarbeidere, med uniform og ansattkort fra Helse Bergen, og får tilgang til en rekke kurs- og opplæringstilbud

- alt med mål om å gi dem en spisskompetanse innen fagfeltet.



Bilde: Gyldig samtykke

Dette vil gi trygghet både for tolk, lege, pasient og pårørende.

# Tolkeprogrammet i Helse Bergen

Tolkeprogrammets formål er:

Å bidra til å sikre *den medisinske fagkunnskapen og ferdighetene til tolker som skal arbeide i sykehuset.*

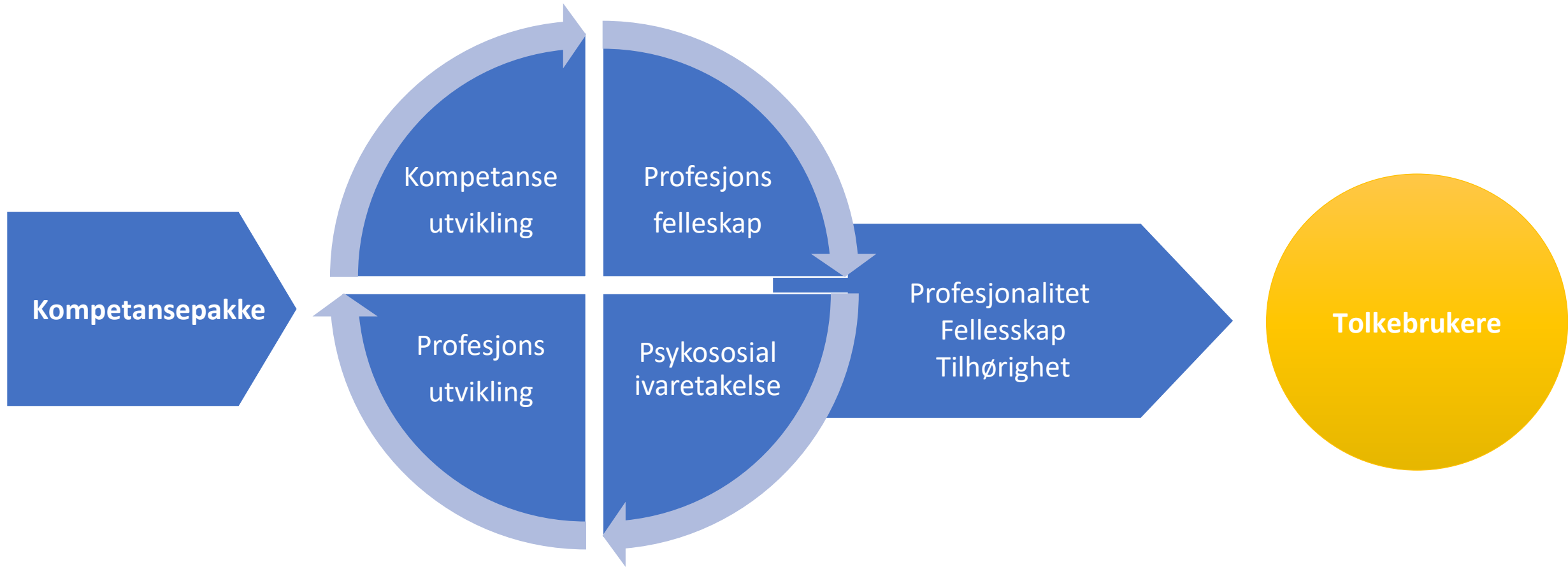
**Faglig  
felleskap**



**Profesjonalitet  
Felleskap  
Tilhørighet**

Bilde: Image by pikisuperstar on Freepik

# Tolkeprogrammet i Helse Bergen



Tolk + Kompetansepakke = **Kvalitet**

# Tusen takk for oppmerksomheten!

## **Kontaktinformasjon:**

Lene Thowsen Harloff, prosjektleder

E-post: [lene.thowsen.harloff@helse-bergen.no](mailto:lene.thowsen.harloff@helse-bergen.no)

Panita Laksuktom, fagansvarlig

E-post: [panita.laksuktom@helse-bergen.no](mailto:panita.laksuktom@helse-bergen.no)